

REGOLAMENTO D'ESAME

per

l'esame di professione di capa carpentiera / capo carpentiere*

del 27.11.2020

* In un'ottica di leggibilità e scorrevolezza, all'interno del testo il genere maschile è impiegato per ambo i sessi.

Visto l'articolo 28 capoverso 2 della legge federale del 13 dicembre 2002 sulla formazione professionale, l'organo responsabile di cui al punto 1.3 emana il seguente regolamento d'esame:

1. DISPOSIZIONI GENERALI

Scopo dell'esame

Obiettivo dell'esame federale di professione è stabilire se i candidati hanno le competenze necessarie per l'esercizio di un'attività professionale complessa e che comporta un elevato grado di responsabilità.

Profilo professionale

1.21 Campo d'attività

I capo carpentieri gestiscono progetti di costruzioni in legno dal momento del primo colloquio con il cliente fino alla conclusione del progetto. Sia in ufficio che in cantiere svolgono una funzione di raccordo tra gli interlocutori interni ed esterni di un progetto.

In ufficio effettuano colloqui di consulenza e colloqui con i clienti e svolgono tutti i compiti di pianificazione e organizzazione, talvolta anche quelli amministrativi. Altrettanto vasta è la cerchia dei loro interlocutori: membri della direzione, capisquadra, architetti, clienti, rappresentanti delle imprese subappaltatrici e complementari nonché fornitori.

In cantiere svolgono molteplici mansioni di controllo e coordinamento. Per le questioni interne come per esempio l'avanzamento dei lavori o l'applicazione delle norme di sicurezza i loro interlocutori sono principalmente i capisquadra. Se occorre un coordinamento con altre imprese i loro interlocutori sono invece i rappresentanti delle rispettive imprese.

Sia in ufficio che in cantiere i capi carpentieri sono le persone di riferimento per i collaboratori sottoposti e gli apprendisti, di cui sono guida professionale e personale. Nel rapporto con gli apprendisti, è loro compito anche verificare i progressi nell'apprendimento.

1.22 Principali competenze operative

I capi carpentieri nel campo delle costruzioni in legno:

- svolgono colloqui di consulenza, elaborano stime, preparano offerte e contratti d'opera;
- si occupano della pianificazione di dettaglio, della pianificazione dei lavori e delle liste dei materiali;
- definiscono le interfacce con altre imprese artigiane e coordinano le interfacce con le imprese complementari;
- preparano i programmi di costruzione e controllano l'avanzamento dei propri progetti;
- pianificano l'utilizzo delle risorse loro assegnate;
- danno attuazione ai piani di sicurezza e controllano i lavori eseguiti;
- eseguono misurazioni e calcoli ;

- gestiscono operativamente i collaboratori e si assicurano che gli apprendisti facciano progressi nel loro apprendimento.

I capi carpentieri possiedono solide conoscenze tecniche in fatto di caratteristiche dei materiali, costruzione, statica, fisica delle costruzioni e protezione antincendio. Costruiscono con il computer (CAD) applicando i regolamenti edilizi pertinenti (norme SIA).

Si distinguono inoltre per le loro qualità dirigenziali, la loro flessibilità e l'orientamento alle soluzioni.

1.23 Esercizio della professione

Nel loro ruolo di capi progetto, i capi carpentieri sono responsabili della pianificazione, della realizzazione e del buon esito dei progetti di costruzioni in legno. Lavorano per lo più in maniera autonoma: cercano possibili soluzioni, le mettono in atto oppure ne avviano la realizzazione.

I capi carpentieri gestiscono più progetti in parallelo, cosa che di massima presuppone una forte mobilità. Occuparsi contemporaneamente di più cantieri comporta un alto livello di reperibilità durante l'orario di lavoro.

In sede di pianificazione decidono la composizione delle squadre che lavoreranno nei singoli cantieri nonché l'utilizzo di macchine, utensili e mezzi. Capacità organizzative e flessibilità sono una condizione imprescindibile quando si tratta di cambiare velocemente i piani. Facendo riferimento ai piani di sicurezza ed effettuando controlli nei cantieri, si assicurano che la sicurezza sul lavoro sia garantita. Nello svolgimento di questo compito si attengono alle direttive SUVA.

Nei progetti di costruzioni in legno più semplici fanno calcoli di statica e definiscono i principi di fisica delle costruzioni e di protezione antincendio. Scelgono le soluzioni ottimali e in base ad esse pianificano i lavori. Così facendo si assumono la responsabilità dell'attuabilità dei piani.

Una volta iniziati i lavori in cantiere sono responsabili dell'esecuzione dei lavori previsti e del coordinamento con le imprese complementari, attività in cui si avvalgono della loro capacità di negoziare, della capacità di imporsi e delle loro doti comunicative. L'assistenza ai clienti è un altro compito che richiede buone capacità comunicative. I capi carpentieri devono anche saper sostenere con validi argomenti i vantaggi e gli svantaggi di determinate proposte nei confronti degli architetti e dei direttori dei lavori e saper attuare soluzioni proprie.

Nella loro posizione di superiori gerarchici si impegnano affinché i loro collaboratori restino a lungo alle dipendenze dell'azienda, siano sempre motivati e si mantengano in salute. Sono aperti alle proposte di miglioramento dei loro collaboratori e nella misura del possibile le mettono in pratica. Inoltre, influenzano positivamente l'ambiente di lavoro.

Affinché le maestranze siano sempre aggiornate per esempio sui prodotti, sulle questioni riguardanti la sicurezza sul lavoro o le tecniche specialistiche e la loro applicazione, i capi carpentieri tengono corsi di formazione interni.

1.24 Contributo della professione alla società, all'economia, alla natura, alla cultura e alla protezione dell'ambiente

Innumerevoli criteri ecologici, economici e sociali rendono preferibile l'utilizzo del legno come materiale da costruzione. Il legno è una materia prima rinnovabile in grado di assorbire i gas serra e in Svizzera è ottenibile a livello locale. L'utilizzo del legno

svizzero consente non solo di ridurre le importazioni, evitando così inutili trasporti, ma anche di prevenire l'eccessivo invecchiamento dei nostri boschi che mantengono in tal modo la loro funzione di protezione. Il legno inoltre è un materiale in grado di garantire un eccellente isolamento termico e conseguentemente di ridurre il fabbisogno energetico delle costruzioni in cui è presente.

Le professioni del settore delle costruzioni in legno costituiscono un campo d'attività ricco di sfaccettature: tengono conto delle tendenze a livello sociale, offrono una risposta all'incremento demografico, rendono possibili nuove forme abitative e contribuiscono a un miglior inserimento dei fabbricati nel contesto paesaggistico.

I capi carpentieri sono in larga misura responsabili dell'attenta gestione delle risorse naturali e dell'impiego intelligente, ecologico e sostenibile dei materiali.

Il contributo fornito dai capi carpentieri nel settore delle costruzioni in legno consiste nel far sì che sia per le nuove costruzioni che per le ristrutturazioni vengano rispettati standard elevati in grado di garantire una qualità della vita e condizioni ambientali ottimali all'interno delle abitazioni e vengano utilizzati prodotti ad alto valore. Consiste inoltre nel trovare soluzioni ai bisogni sociali di un'edilizia consapevole dell'importanza del benessere fisico che prediligano le materie prime rinnovabili e i materiali riciclabili.

Nell'ambito della loro attività professionale i capi carpentieri coordinano diverse categorie di professionisti e di artigiani contribuendo così allo scambio culturale.

Inserendo l'impiego del legno nei loro progetti e promuovendo l'utilizzo delle più moderne tecniche di lavoro nell'arco dell'intero processo edile, i capi carpentieri contribuiscono in maniera diretta all'attenta gestione delle materie prime, dell'energia e dell'ambiente e alla diminuzione dell'energia grigia. Con il loro lavoro contribuiscono allo sviluppo sostenibile della nostra società e alla riduzione della sua impronta ecologica.

Partecipando ai processi sociali concretizzano la loro responsabilità nei confronti del genere umano e dell'ambiente

I capi carpentieri affrontano il loro lavoro pensando in maniera autonoma, creativa e flessibile in termini di collaborazione e agendo in maniera previdente. Riconoscono, valutano e sfruttano i loro margini di manovra in favore di uno sviluppo sostenibile del settore edilizio e così facendo ampliano sempre di più l'orizzonte del loro sapere.

Organo responsabile

- 1.31 L'organo responsabile è costituito dalle seguenti organizzazioni del mondo del lavoro:
- Holzbau Schweiz, Associazione svizzera costruttori in legno
 - Fédération Romande des Entreprises de Charpenterie, d'Ébénisterie et de Menuiserie (FRECEM)
 - Quadri dell'edilizia Svizzera
- 1.32 L'organo responsabile è competente per tutta la Svizzera.

2. ORGANIZZAZIONE

Commissione centrale, commissione d'esame

2.11 Per la preparazione e lo svolgimento degli esami vengono costituiti i seguenti organi:

a) una commissione centrale

b) una commissione d'esame

Composizione della commissione centrale

2.21 La supervisione degli esami viene affidata a una commissione centrale composta da 6 membri. Il presidente della commissione centrale è membro dell'organo responsabile (Holzbau Schweiz / FRECEM / Quadri dell'edilizia Svizzera) e viene nominato dalle associazioni responsabili.

I membri sono:

Holzbau Schweiz:	1 rappresentante
FRECEM:	1 rappresentante
Quadri dell'edilizia Svizzera:	1 rappresentante
Commissione d'esame per Caposquadra nel settore delle costruzioni in legno:	1 rappresentante (Presidente della commissione)
Commissione d'esame per Capo carpentiere nel settore delle costruzioni in legno:	1 rappresentante (Presidente della commissione)
Commissione d'esame per Maestro carpentiere nel settore delle costruzioni in legno:	1 rappresentante (Presidente della commissione)

La durata del mandato è di 4 anni ed è ammessa una rielezione.

La commissione centrale nomina la segreteria.

2.22 Le tre associazioni responsabili nominano i rappresentanti delle associazioni Holzbau Schweiz, FRECEM e Quadri dell'edilizia Svizzera. La commissione centrale è in grado di deliberare se è presente la maggioranza dei membri. Le decisioni richiedono la maggioranza dei membri presenti. A parità di voti è il presidente a decidere.

Compiti della commissione centrale

2.31 La commissione centrale svolge compiti di coordinamento e sorveglianza e ha una funzione informativa. A essa competono inoltre tutti i compiti, le responsabilità e le competenze non espressamente assegnati alla commissione d'esame. Spetta altresì alla commissione centrale definire l'ammontare delle tasse d'esame.

2.32 La commissione centrale trasferisce tutti i compiti amministrativi alla sede centrale di Holzbau Schweiz.

Composizione della commissione d'esame

2.41 Lo svolgimento dell'esame è affidato a una commissione d'esame composta da 7 membri. Nella commissione d'esame le tre organizzazioni responsabili sono rappresentate come segue:

- Holzbau Schweiz: 4 rappresentanti
- FRECEM: 2 rappresentanti
- Quadri dell'edilizia Svizzera: 1 rappresentante

La durata del mandato è di 4 anni ed è ammessa una rielezione.

- 2.42 Il presidente della commissione d'esame viene eletto alle associazioni responsabili.
- 2.43 La commissione d'esame è autonomamente responsabile della ripartizione dei compiti a essa assegnati. Essa è in grado di deliberare se è presente la maggioranza dei membri. Le decisioni richiedono la maggioranza dei membri presenti. A parità di voti è il presidente a decidere.

Compiti della commissione d'esame

- 2.51 La commissione d'esame:
- a) in collaborazione con la commissione centrale emana le direttive inerenti al regolamento d'esame e le aggiorna periodicamente;
 - b) stabilisce la data e il luogo d'esame;
 - c) definisce il programma d'esame;
 - d) predispone la preparazione dei compiti d'esame e cura lo svolgimento dell'esame;
 - e) nomina i periti, li forma per le loro funzioni e li impiega;
 - f) decide l'ammissione all'esame e l'eventuale esclusione dallo stesso;
 - g) decide il conferimento dell'attestato professionale;
 - h) tratta le domande e i ricorsi;
 - i) si occupa della contabilità e della corrispondenza;
 - j) decide in merito al riconoscimento di altri titoli e prestazioni;
 - k) rende conto della sua attività alle istanze superiori e alla Segreteria di Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione (SEFRI);
 - l) provvede allo sviluppo e alla garanzia della qualità, in particolare al regolare aggiornamento del profilo di qualificazione in conformità con le esigenze del mercato del lavoro.
- 2.52 La commissione d'esame trasferisce la gestione e altri compiti amministrativi alla sede centrale dell'associazione Holzbau Schweiz.

Svolgimento non pubblico / Vigilanza

- 2.61 L'esame si svolge sotto la vigilanza della Confederazione. Non è pubblico. In casi particolari, la commissione d'esame può concedere delle deroghe.
- 2.62 La SEFRI riceve tempestivamente l'invito all'esame e la relativa documentazione.

3. PUBBLICAZIONE, ISCRIZIONE, AMMISSIONE E SPESE

Pubblicazione

- 3.11 L'esame è pubblicato almeno cinque mesi prima del suo inizio nelle tre lingue ufficiali.
- 3.12 La pubblicazione deve almeno indicare:

- a) le date dell'esame;
- b) la tassa d'esame;
- c) l'ufficio d'iscrizione;
- d) il termine d'iscrizione;
- e) le modalità di svolgimento dell'esame.

Iscrizione

All'iscrizione devono essere allegati:

- a) un riepilogo del percorso formativo assolto e della pratica professionale svolta;
- b) le copie dei titoli e dei certificati di lavoro richiesti ai fini dell'ammissione;
- c) l'indicazione della lingua d'esame;
- d) la copia di un documento d'identità con fotografia;
- e) l'indicazione del numero di assicurazione sociale (numero AVS)¹.

Ammissione

3.31 All'esame è ammesso chi:

- a) ha conseguito l'attestato federale di capacità come carpentiera / carpentiere AFC;
- e
- b) può attestare almeno 3 anni di esperienza professionale post-apprendistato maturata presso un'azienda di costruzioni in legno, di cui un anno nella preparazione del lavoro (conoscenze CAD, preparazione del lavoro in generale e contatto con i clienti).

È fatta riserva del pagamento della tassa d'esame entro i termini fissati.

3.32 I cicli di formazione parallela all'attività professionale sono compresi totalmente negli anni di pratica, però se la formazione è a tempo pieno per massimo 1 anno.

3.33 La decisione in merito all'ammissione all'esame è comunicata al candidato per iscritto almeno tre mesi prima dell'inizio dell'esame. La decisione negativa deve indicare la motivazione e i rimedi giuridici.

Spese

3.41 Il candidato versa la tassa d'esame previa conferma dell'ammissione. Le tasse di stampa dell'attestato professionale e di iscrizione nel registro dei titolari di attestato professionale nonché l'eventuale contributo alle spese per il materiale sono a carico dei candidati e vengono riscossi separatamente.

3.42 Ai candidati che, conformemente al punto 4.2, si ritirano entro i termini prescritti o devono ritirarsi dall'esame per motivi validi viene rimborsato l'importo pagato, dedotte le spese sostenute.

3.43 Chi non supera l'esame non ha diritto ad alcun rimborso.

¹ La base legale è contenuta nell'ordinanza sulle rilevazioni statistiche (RS 431.012; n. 70 dell'allegato). La commissione d'esame o la SEFRI rileva il numero AVS per conto dell'Ufficio federale di statistica e lo utilizza a fini puramente statistici.

- 3.44 La tassa d'esame per i candidati ripetenti è fissata dalla commissione d'esame caso per caso, tenendo conto delle parti d'esame da ripetere.
- 3.45 Le spese di viaggio, vitto, alloggio e assicurazione durante l'esame sono a carico dei candidati.

4. SVOLGIMENTO DELL'ESAME

Convocazione

- 4.11 L'esame ha luogo se, dopo la pubblicazione, almeno 20 candidati soddisfano le condizioni d'ammissione o almeno ogni due anni.
- 4.12 I candidati possono sostenere l'esame in una delle tre lingue ufficiali: italiano, francese o tedesco.
- 4.13 I candidati sono convocati almeno 4 settimane prima dell'inizio dell'esame. La convocazione contiene:
- a) il programma d'esame con l'indicazione precisa del luogo, della data e dell'ora dell'esame e degli ausili che il candidato è autorizzato a usare e a portare con sé;
 - b) l'elenco dei periti.
- 4.14 Le richieste di riconsiderazione dei periti opportunamente motivate devono essere presentate alla commissione d'esame al massimo 2 settimane prima dell'inizio dell'esame. La commissione adotta le disposizioni necessarie.

Ritiro

- 4.21 I candidati possono ritirare la propria iscrizione fino a 8 settimane prima dell'inizio dell'esame per ritirare la propria iscrizione.
- 4.22 Trascorso tale termine, il ritiro deve essere giustificato da motivi validi. Sono considerati motivi validi:
- a) maternità;
 - b) malattia e infortunio;
 - c) lutto nella cerchia ristretta;
 - d) servizio militare, civile o di protezione civile imprevisto.
- 4.23 Il candidato deve immediatamente notificare per iscritto alla commissione d'esame il suo ritiro allegando i documenti giustificativi.

Mancata ammissione ed esclusione

- 4.31 I candidati che, in relazione alle condizioni di ammissione, forniscono deliberatamente indicazioni false o cercano in altri modi di ingannare la commissione d'esame non sono ammessi all'esame.
- 4.32 È escluso dall'esame chi:
- a) utilizza ausili non autorizzati;
 - b) infrange in modo grave la disciplina dell'esame;
 - c) tenta di ingannare i periti.

- 4.33 L'esclusione dall'esame deve essere decisa dalla commissione d'esame. Il candidato ha il diritto di sostenere l'esame con riserva fino al momento in cui la commissione d'esame non ha deliberato al riguardo.

Sorveglianza degli esami, periti

- 4.41 L'esecuzione dei lavori d'esame scritti è sorvegliata da almeno una persona competente nella materia d'esame, la quale annota le proprie osservazioni.
- 4.42 La valutazione dei lavori d'esame scritti e pratici è effettuata da almeno due periti che determinano la nota congiuntamente.
- 4.43 Almeno due periti presenziano agli esami orali, prendono nota del colloquio d'esame e dello svolgimento generale, valutano le prestazioni e determinano la nota congiuntamente.
- 4.44 I periti recedono dall'incarico se sono parenti, superiori o ex superiori, collaboratori o colleghi del candidato, oppure suoi docenti nei corsi di preparazione. In casi eccezionali e motivati, al massimo un perito può aver svolto il ruolo di docente nei corsi di preparazione frequentati dal candidato.

Riunione conclusiva per l'attribuzione delle note

- 4.51 La commissione d'esame delibera il superamento dell'esame in una riunione indetta al termine dello stesso. La persona che rappresenta la SEFRI è invitata per tempo alla riunione.
- 4.52 I parenti e i superiori o ex superiori, collaboratori o colleghi del candidato nonché i docenti dei corsi di preparazione da lui frequentati recedono dall'incarico per la delibera sul conferimento dell'attestato professionale.

5. ESAME

Parti d'esame

5.11 L'esame è costituito dalle seguenti parti e dura:

Parte d'esame	Tipo di esame	Durata	Ponderazione
1 Concetti di base	scritto	8 h	20%
2 Colloquio tecnico	orale	1 h	10%
3 Parte di progetto 1	scritto	15 h	55%
4 Parte di progetto 2	scritto	6 h	15%
		Totale	30 h
			100%

1 Concetti di base

I candidati vengono valutati sulla base di domande che vertono su aspetti teorici e pratici di preparazione degli ordini e dei lavori di costruzioni in legno, di gestione dei progetti di costruzioni in legno e gestione dei collaboratori nonché di organizzazione dei cantieri e di conclusione dei progetti. L'esame per questa valutazione è scritto.

I candidati devono dimostrare di saper lavorare efficacemente alla preparazione degli ordini di costruzioni in legno, di saper trovare soluzioni praticabili e saper fornire la documentazione necessaria.

Nel preparare i lavori di costruzioni in legno i candidati devono prendere decisioni di vario tipo che siano anche le più opportune nel contesto generale e devono dimostrare per iscritto di saper definire gli elementi strutturali e predisporre semplici piani di protezione antincendio.

I candidati devono saper conciliare i processi correnti dei progetti di costruzioni in legno con altre categorie di lavoratori, devono saper pianificare, coordinare e verificare i processi logistici e operativi, devono saper presentare soluzioni concrete e devono dimostrare di saper gestire più progetti contemporaneamente avendo sempre tutto sotto controllo.

A livello organizzativo, i candidati devono dimostrare di saper ripartire adeguatamente le risorse loro assegnate o di saperle delegare in maniera competente. Devono altresì dimostrare di saper garantire l'attuazione delle misure rilevanti ai fini della sicurezza nel corso dell'intero progetto.

A conclusione dei progetti di costruzioni in legno i candidati devono dimostrare per esempio di saper verbalizzare i collaudi dei fabbricati o le eventuali contestazioni, di saper eseguire misurazioni e calcoli e di creare le fatture.

A livello operativo i candidati devono dimostrare di saper rispondere a domande dei collaboratori sui compiti direttivi o di saper motivare e assicurare con competenza i progressi degli apprendisti.

2 Colloquio tecnico

Partendo da una situazione pratica o un caso di studio i candidati devono elaborare e proporre una soluzione e preparare una presentazione per un pubblico definito (p.es. committenti, architetti, autorità). Al termine della presentazione devono rispondere alle domande dei periti sulla soluzione illustrata, su soluzioni alternative o

su scenari di diverso tipo. Nei campi Gestione di progetti di costruzioni in legno e Gestione dei collaboratori vengono valutate a livello orale la capacità di riconoscere e risolvere i problemi nella loro complessità, l'utilizzo di un linguaggio tecnico corretto, le conoscenze specialistiche e la conoscenza dei materiali nonché la capacità di fornire motivazioni e di argomentare, la creatività e l'autonomia dei candidati. Costituiscono oggetto di valutazione la presentazione e il colloquio tecnico.

3 Parte di progetto 1

I candidati ricevono uno o più progetti di costruzione, costituiti dai piani e dalla relativa definizione dei compiti. Il compito verte sull'intero svolgimento del progetto di costruzioni in legno, tra le altre cose sulla preparazione del lavoro, il dimensionamento statico e i calcoli di fisica delle costruzioni, focalizzandosi in particolare sulla pianificazione dei lavori e la pianificazione di dettaglio, sui supplementi di offerte, la gestione del personale, l'organizzazione dei cantieri e la relativa attuazione pratica, sulla sicurezza sul lavoro e la revisione finale del progetto. I candidati devono realizzare il progetto o i progetti nella sua/loro totalità, dando prova di avere una metodologia di lavoro strutturata e una visione sistemica. Devono coordinare e portare a termine individualmente i singoli compiti in un arco di tempo prestabilito, gestendo autonomamente le scadenze.

4 Parte di progetto 2

I candidati devono prendere le decisioni necessarie per gestire e portare a termine i progetti di costruzioni in legno. Devono organizzare la logistica e distribuire i collaboratori decidendo come utilizzare le risorse senza sprecarle. Perché i lavori di costruzione procedano senza intoppi, i candidati devono applicare i piani di sicurezza, controllare i lavori già eseguiti e programmare gli impianti di cantiere. I candidati devono saper eseguire misurazioni, effettuare calcoli e creare le fatture. Devono documentare per iscritto le soluzioni elaborate.

- 5.12 Ogni parte d'esame può essere suddivisa in posizioni e sottoposizioni. È compito della commissione d'esame stabilire questa suddivisione e la ponderazione di ciascuna posizione.

Requisiti per l'esame

- 5.21 La commissione d'esame emana le disposizioni dettagliate in merito all'esame finale nelle direttive inerenti al regolamento d'esame (di cui al punto 2.21 lett. a).
- 5.22 La commissione d'esame decide l'equivalenza di parti d'esame o moduli di altri esami di livello terziario già conclusi e l'eventuale esonero dall'esame nelle corrispondenti parti previste dal presente regolamento. Non è consentito l'esonero dalle parti d'esame che, secondo il profilo professionale, rappresentano le competenze principali dell'esame.

6. VALUTAZIONE E ATTRIBUZIONE DELLE NOTE

Disposizioni generali

La valutazione delle singole parti d'esame e dell'esame viene espressa in note. Si applicano le disposizioni di cui ai punti 6.2 e 6.3 del regolamento.

Valutazione

- 6.21 Le note delle voci sono espresse con punti interi o mezzi punti, conformemente al punto 6.3.
- 6.22 La nota di una parte d'esame corrisponde alla media, arrotondata a un decimale, delle note delle voci in cui la parte d'esame è suddivisa. Se il metodo di valutazione non contempla note di voci, la nota della parte d'esame viene calcolata direttamente in conformità con il punto 6.3.
- 6.23 La nota complessiva è data dalla media ponderata delle note delle singole parti d'esame. Essa è arrotondata a un decimale.

Valore delle note

Le prestazioni sono valutate con note da 6 a 1. Il 4.0 e le note superiori designano prestazioni sufficienti. Non sono ammesse note intermedie diverse dai mezzi punti.

Condizioni per il superamento dell'esame e per il rilascio dell'attestato professionale

- 6.41 L'esame è superato se:
- a) la nota complessiva come da punto 6.23 è almeno 4.0;
 - b) non più di una parte d'esame ha ricevuto una nota insufficiente;
 - c) nessuna parte d'esame ha ricevuto una nota inferiore a 3.0.
- 6.42 L'esame non è superato se il candidato:
- a) non si ritira entro il termine previsto;
 - b) si ritira dall'esame o da una parte d'esame pur non avendo motivi validi;
 - c) si ritira dopo l'inizio dell'esame pur non avendo motivi validi;
 - d) deve essere escluso dall'esame.
- 6.43 La commissione d'esame si basa esclusivamente sulle prestazioni fornite durante l'esame per decidere in merito al superamento di quest'ultimo. Chi supera l'esame ottiene l'attestato professionale federale.
- 6.44 La commissione d'esame rilascia a ogni candidato un certificato d'esame, dal quale risultano almeno:
- a) le note delle singole parti d'esame e la nota complessiva dell'esame;
 - b) il superamento o il mancato superamento dell'esame;
 - c) l'indicazione dei rimedi giuridici in caso di mancato rilascio dell'attestato professionale.

Ripetizione

- 6.51 Chi non ha superato l'esame può ripeterlo due volte.
- 6.52 La ripetizione coinvolge tutte le parti d'esame.
- 6.53 Per la ripetizione si applicano le stesse condizioni d'iscrizione e d'ammissione valide per il primo esame.

7. ATTESTATO PROFESSIONALE, TITOLO E PROCEDURA

Titolo e pubblicazione

- 7.11 L'attestato professionale federale è rilasciato dalla SEFRI su richiesta della commissione d'esame e porta le firme della direzione della SEFRI e del presidente della commissione d'esame.
- 7.12 I titolari dell'attestato professionale sono autorizzati a portare il seguente titolo protetto:
- **Capa carpentiera / Capo carpentiere con attestato professionale federale**
 - **Holzbau-Polierin / Holzbau-Polier mit eidgenössischem Fachausweis**
 - **Contremaître charpentière / Contremaître charpentier avec brevet fédéral**

Per la versione inglese si usa la dicitura:

- **General Forewoman Carpenter / General Foreman Carpenter, Federal Diploma of Higher Education**
- 7.13 I nominativi dei titolari dell'attestato professionale sono iscritti in un registro tenuto dalla SEFRI.

Revoca dell'attestato professionale

- 7.21 La SEFRI può revocare un attestato professionale conseguito illegalmente con riserva di avviare una procedura penale.
- 7.22 Contro la decisione della SEFRI può essere interposto ricorso dinanzi al Tribunale amministrativo federale entro 30 giorni dalla notifica.

Rimedi giuridici

- 7.31 Contro le decisioni della commissione d'esame relative all'esclusione dall'esame o al rifiuto di rilasciare l'attestato professionale può essere inoltrato ricorso presso la SEFRI entro 30 giorni dalla notifica. Il ricorso deve contenere le richieste del ricorrente e le relative motivazioni.
- 7.32 In prima istanza, la decisione sui ricorsi spetta alla SEFRI. Contro la sua decisione può essere interposto ricorso dinanzi al Tribunale amministrativo federale entro 30 giorni dalla notifica.

8. COPERTURA DELLE SPESE D'ESAME

I membri della commissione d'esame e i periti vengono remunerati sulla base delle tariffe di Holzbau Schweiz.

Le associazioni responsabili si fanno carico delle spese d'esame, nella misura in cui non sono coperte dalle tasse d'esame, dal contributo federale o da altre sovvenzioni, secondo una chiave di ripartizione predefinita.

Al termine dell'esame la commissione d'esame invia alla SEFRI, conformemente alle sue direttive², un rendiconto dettagliato. Su questa base la SEFRI stabilisce il contributo federale per lo svolgimento dell'esame.

9. DISPOSIZIONI FINALI

Abrogazione del diritto previgente

Il regolamento del 13 marzo 2006 concernente l'esame di professione di capa carpentiera / capo carpentiere nel settore delle costruzioni in legno è abrogato.

Disposizioni transitorie

- 9.21 I ripetenti in base al regolamento previgente del 13 marzo 2006 possono ripetere l'esame una prima e/o una seconda volta entro il 31 dicembre 2024.
- 9.22 Il primo esame secondo il presente regolamento si svolgerà nel 2022.

Entrata in vigore

Il presente regolamento entra in vigore il 1° gennaio 2022.

² «Directives du SEFRI concernant l'octroi de subventions fédérales pour l'organisation d'examens professionnels fédéraux et d'examens professionnels fédéraux supérieurs selon les art. 56 LFPr et 65 OFPr» (in francese e tedesco)

10. EMANAZIONE

Zurigo, Data
Holzbau Schweiz

Firma

Sig. Hansjörg Steiner
Presidente centrale

Firma

Sig. Gabriela Schlumpf
Direttrice

Le Mont-sur Lausanne, Data
FRECEM

Firma

Sig. Pascal Schwab
Presidente

Firma

Sig. Daniel Borno
Direttore

Olten, Data
Quadri dell'edilizia Svizzera

Firma

Sig. Pius Helg
Presidente centrale

Firma

Sig. Regina Gorza
Direttrice

Il presente regolamento è approvato.

Berna, Data

Segreteria di Stato per la formazione,
la ricerca e l'innovazione SEFRI

Rémy Hübschi
Vice-direttore
Capodivisione Formazione professionale e continua